

Noticias del Capitolio

Legisladores objetan el acuerdo nuclear entre EE.UU. y Rusia. Durante la audiencia del Comité de Asuntos Exteriores de la Cámara de Representantes, los miembros de mayor experiencia de ambos partidos criticaron el acuerdo pendiente de cooperación nuclear entre EE.UU. y Rusia, e hicieron mención al apoyo que presta Moscú al programa nuclear ilícito de Irán. El presidente del comité, HOWARD BERMAN (D-CA), cuestionó si Rusia “ha sido un socio lo suficientemente bueno para ayudarnos a detener la búsqueda de armas nucleares por parte de Irán”. La integrante de mayor rango ILEANA ROS-LEHTINEN (R-FL) observó que el acuerdo “sería visto inevitablemente en Moscú y en otras partes como una recompensa política, concedida por los EE.UU. a pesar de que el gobierno de Rusia continúa asistiendo a Irán”.

El acuerdo llega cuando el Senado está considerando legislación que incluye cláusulas que condicionan la implementación de cualquier acuerdo de cooperación nuclear entre EE.UU. y Rusia a que el presidente certifique que Rusia ha cesado la cooperación nuclear con Irán. La Cámara de Representantes aprobó la legislación de sanciones (res. 1400) el año pasado con una elocuente mayoría de 397 a 16. La legislación presentada por los Senadores GORDON SMITH (R-OR) y DICK DURBIN (D-IL) está pendiente en el Senado.

• • •

Miembros de la Cámara de Representantes convocan a tomar acción contra Irán. Los miembros de mayor experiencia de la Cámara de Representantes destacaron el peligro del programa nuclear de Irán y del apoyo al terrorismo en una audiencia de la Subcomisión sobre Oriente Medio y Sur de Asia del Comité de Asuntos Exteriores de la Cámara de Representantes, centrada en las aspiraciones estratégicas de Irán. El presidente GARY ACKERMAN (D-NY) reclamó más acciones para detener la conducta destructiva de Teherán, señalando que Irán permite la muerte de soldados estadounidenses en Irak y respalda grupos terroristas en toda la región.

MIKE PENCE (R-IN), miembro de mayor rango, hizo eco de la convocatoria del presidente y manifestó su apoyo a la resolución 362 que presentó con Ackerman y que exige que la administración imponga sanciones más severas a Irán. •NER•

DENTRO

Vale la pena que se repita:

Discursos de los principales oradores en la Conferencia política 2008 de AIPAC

NEAR EAST

Report

16-30 DE JUNIO, 2008
EDICIÓN QUINCENAL DE AIPAC
SOBRE LA POLÍTICA
EN EL ORIENTE MEDIO

EDITORIAL

Un acontecimiento destacado

En esta época de campaña acalorada, donde las discusiones partidistas caldean Washington, no es común que políticos de ambos partidos se manifiesten en conjunto a favor de una causa común.

Pero eso es precisamente lo que ocurrió a principios de mes en la Conferencia política de AIPAC. Los líderes del Congreso de ambos partidos se mostraron firmes ante los activistas de AIPAC y destacaron su apoyo a la alianza entre Israel y EE.UU.

Además, prácticamente la mitad del Congreso, 204 integrantes de la Cámara de representantes y 44 senadores, concurren al Banquete de gala, el cual llenó un salón tan grande como para alojar al monumento de Washington en su interior. ¿Existe algún otro acontecimiento que pueda reunir a más miembros del Congreso en un solo lugar, aparte del discurso anual del Presidente de los EE.UU. ante el Congreso?

Aparte de esto, los tres que más hablaron sobre números en la política de los Estados Unidos, Clinton, McCain y Obama, se dirigieron a los delegados de la conferencia. Cada uno de ellos recibió varias ovaciones de pie por su firme compromiso con la seguridad de Israel.

Es importante comprender el significado de la presencia de los candidatos en AIPAC. No sólo se
...el editorial continúa en la página 42

Forjada para perdurar

LA CONFERENCIA POLÍTICA ANUAL DE AIPAC FORTALECE LOS LAZOS ENTRE EE.UU. E ISRAEL

Más de 7,000 activistas, estudiantes y académicos de los cincuenta estados se han trasladado a la capital de la nación, entre el 2 y 4 de junio, para participar en el principal acontecimiento anual de la comunidad a favor de Israel: la Conferencia política de AIPAC.

La conferencia, la más importante de AIPAC, incluyó discursos de los principales legisladores de Estados Unidos, entre ellos la presidenta de la Cámara de Representantes Nancy Pelosi (D-CA), la secretaria de estado Condoleezza Rice y los líderes de los dos partidos de la Cámara de Representantes y del Senado.

Los dos candidatos para presidente por el partido demócrata y el partido republicano, senadores Barack Obama (D-IL) y John McCain (R-AZ) respectivamente, se dirigieron a la



Fotografía de AIPAC

La Conferencia política 2008 de AIPAC fue el acontecimiento anual más grande de la organización.

espectacular audiencia, como también lo hizo la entonces candidata presidencial por el partido demócrata, la senadora Hillary Clinton (D-NY).

En el banquete de gala, al que concurren prácticamente la mitad del Congreso, el Primer Ministro israelí Ehud Olmert manifestó el profundo agradecimiento del estado judío por el trabajo encarado por AIPAC que, según sus palabras, “asegura que la alianza entre Israel y los Estados Unidos nunca se dé por supuesta”.

Los delegados también fueron invitados a dos debates importantes. El primero, moderado por Dan Senor, se orientó hacia la política exterior de EE.UU. y el segundo, conducido por David Horowitz, se orientó hacia el futuro del pueblo judío.

El programa de la conferencia consistió en casi cien sesiones en grupos pequeños de trabajo y los delegados participaron en más de quinientas reuniones en el Capitolio con los legisladores. •NER•

Impacto legislativo

MILES DE ACTIVISTAS DE AIPAC EJERCEN PRESIÓN SOBRE LOS MIEMBROS DEL CONGRESO PARA QUE APOYEN LA AYUDA ESTADOUNIDENSE A ISRAEL Y PARA QUE PROMULGUEN SANCIONES MÁS SEVERAS CONTRA IRÁN

En una resonante muestra de apoyo a la relación entre Estados Unidos e Israel, 5,000 activistas a favor de este país subieron al Capitolio el 4 de junio y mantuvieron más de quinientas reuniones para promover sus intereses entre miembros del Congreso y sus funcionarios.

Más de 1,200 estudiantes de unas trescientas sesenta universidades e institutos terciarios también participaron en estos grupos de presión. Las reuniones les brindaron una oportunidad única de participar directamente en el proceso político y prepararse para acciones políticas en el futuro cuando regresen a las sedes universitarias.

La cantidad de encuentros -407 reuniones con miembros de la Cámara de Representantes y reuniones con 100 senadores- marcó la mayor cantidad de sesiones de grupos de presión jamás realizadas durante una Conferencia política de AIPAC.

Se acercaron grupos de presión ciudadanos de AIPAC

de prácticamente todos los distritos parlamentarios de los Estados Unidos. Las reuniones se centraron en la amenaza del programa nuclear ilícito de Irán, la necesidad de reforzar los principios clave para la paz entre Israel y Palestina, y la necesidad creciente del estado judío de asistencia crítica para la seguridad por parte de los Estados Unidos.

Los activistas instaron al Congreso a apoyar el pedido de \$2.55 mil millones de la administración en concepto de asistencia para la seguridad de Israel como parte del presupuesto para el año fiscal 2009, y a votar a favor del presupuesto general para ayuda extranjera cuando llegue al recinto de la Cámara de Representantes y al Senado.

La ayuda solicitada representa el primer año de un plan que abarca diez años y que aumentará gradualmente para beneficio del estado judío a fin de hacer frente a las crecientes amenazas en la región. La ayuda estadounidense es esencial para asistir a Israel a enfrentar un Irán con potenciales armas nucleares, los ataques de misiles diarios de los terroristas de Hamas en la Franja de Gaza y un Hezbolá rearmado en el Líbano.

Los delegados también alentaron a los miembros de ambas cámaras a votar a favor de las resoluciones que exigen que

la administración se centre en la urgencia de la amenaza nuclear iraní y a que impongan sanciones más duras a los sectores económicos y de hidrocarburos de Teherán.

Puesto que Irán todavía tiene cierta dificultad para perfeccionar su tecnología nuclear, y ha quedado extremadamente vulnerable a las presiones políticas y económicas, las sanciones internacionales siguen siendo el mejor modo no violento de persuadir a Irán a que abandone su aspiración nuclear.

Las resoluciones, presentadas en la Cámara de Representantes por los representantes Gary Ackerman (D-NY) y Mike Pence (R-IN) y en el Senado por los senadores

Evan Bayh (D-IN) y John Thune (R-SD), instan al presidente a usar la autoridad existente para sancionar al Banco Central de Irán así como a otros bancos internacionales y a compañías de energía que invierten en el país.

Asimismo, exigen que los Estados Unidos encabecen una acción internacional para aumentar la presión sobre Irán al

acortar la capacidad de la República Islámica de importar productos refinados de petróleo.

Desde que comenzaron las sesiones de presión política, la resolución de la Cámara de Representantes ya ha recibido más de ciento veinte miembros, mientras que la versión del Senado ha ganado más de una docena de adeptos.

Además de las resoluciones, los delegados instaron a los miembros a firmar cartas que reiteren el derecho de Israel a la legítima defensa, apelen a los EE.UU. a abogar por Israel ante las Naciones Unidas e instar al presidente para que presione a los estados árabes a fin de que demuestren su respaldo a los acercamientos entre israelíes y palestinos.

El documento de la Cámara de Representantes fue redactado por los representantes Steny Hoyer (D-MD), Roy Blunt (R-MO), Howard Berman (D-CA) e Ileana Ros-Lehtinen (R-FL). El documento del Senado fue redactado por las senadoras Mary Landrieu (D-LA) y Susan Collins (R-ME).

Hasta la fecha, el documento de la Cámara de Representantes ha recibido más de 170 firmas, mientras que el del Senado ha recibido más de 60. •NER•

Si desea obtener más información sobre la legislación pendiente, visite www.aipac.org

DESDE OTRAS PARTES

LA CONFERENCIA POLÍTICA CONVOCA A DISTINTOS GRUPOS DE ACTIVISTAS

Cada año crece la diversidad del movimiento a favor de Israel en Estados Unidos. La prueba de esta tendencia se hizo visible en la Conferencia política 2008 de AIPAC.

Concurrieron cuarenta y dos pastores, quienes por segundo año consecutivo presentaron un programa especialmente ideado para cristianos que apoyan al estado judío. En un debate llamado "Aliados en la fe: cristianos evangélicos y el Movimiento a favor de Israel", tres especialistas analizaron la base del respaldo cristiano al estado judío.

En otro salón, a la misma hora, tres líderes afroamericanos, el Representante Al Green (D-TX), el Reverendo Kenneth Flowers y el editor Jake Oliver, participaron en un foro llamado "Alianza emergente: afroamericanos y la comunidad a favor de Israel". La sesión se centró en cómo la alianza histórica entre los afroamericanos y los judíos podría fortalecerse en torno a la causa a favor de Israel.

Otro debate resaltó los crecientes lazos entre la comunidad latina y la comunidad a favor de Israel.

Casi doscientos rabinos y cantores de todos los Estados Unidos también concurrieron a la Conferencia política 2008. Fueron invitados a un evento especial del programa que incluía un almuerzo exclusivo y una sesión de fotografías con Natan Sharansky.

Muchos de los rabinos compartieron sus sentimientos sobre la conferencia después de regresar a sus hogares. "Fue imponente y no he dejado de hablar al respecto con colegas, amigos, familiares y congregantes", dijo el rabino Norman M. Cohen de Minnetonka, Minnesota.

Por cuarto año consecutivo, la Conferencia política convocó a más de cien activistas a favor de Israel provenientes de Europa, Canadá, Australia y Sudáfrica.

Estos delegados del exterior participaron en el Programa para visitantes internacionales, una serie de foros y sesiones de capacitación específicamente preparadas para ayudar a los huéspedes extranjeros a afilar su capacidad para afianzar firmes relaciones entre sus países de procedencia e Israel. •NER•



Fotografía de AIPAC

Activistas de AIPAC piden al Representante Lois Capps (D-CA) que apoye la legislación que asigna la ayuda de EE.UU. para la seguridad de Israel.

Los principales líderes hablan en la Conferencia política 2008 de AIPAC

LA CONVOCATORIA MÁS GRANDE DE LA COMUNIDAD ESTADOUNIDENSE A FAVOR DE ISRAEL REÚNE A UN NÚMERO IMPRESIONANTE DE LOS PRINCIPALES LEGISLADORES DE EE.UU., ASÍ COMO AL PRIMER MINISTRO ISRAELÍ, PARA DEMOSTRAR SU APOYO A LA ALIANZA ENTRE LOS EE.UU. E ISRAEL

Presidenta de la Cámara de Representantes Nancy Pelosi (D-CA)

A los miembros del Congreso, como ustedes ya saben, se les conceden muchos honores y, como Presidenta de la Cámara de Representantes, aun más. Pero no se me ocurre ninguno que supere el honor de poder encabezar una delegación bipartidaria de miembros de la Cámara de Representantes para hacer extensivo nuestro saludo y felicitaciones a Israel en el 60° aniversario de la fundación del estado de Israel en nombre del Congreso de los Estados Unidos y del pueblo estadounidense.

Les aseguro que en el Congreso de los Estados Unidos, el pasillo que divide a los demócratas de los republicanos desaparece a la hora de tratar políticas que se relacionan con nuestro apoyo a la seguridad del estado de Israel. Por muchas razones, es importante para nosotros apoyar la seguridad de Israel. Es una cuestión de interés nacional para los Estados Unidos de América respaldar la seguridad de Israel.

Ya se ha hablado mucho sobre la resolución unánime -y me voy a referir a este tema en un momento- que contempla el 60° aniversario del establecimiento del estado de Israel que muchos de ustedes defienden, y que fue muy importante. Fue importante que fuese unánime.

Pero también fue importante para nosotros poder decir que, el mismo día en que nuestra delegación partió para Israel, la Cámara de Representantes aprobó la Ley de reforma de control de exportación de armas y de asistencia a la seguridad de 2008.

El proyecto de ley subraya el compromiso de EE.UU. con la seguridad de Israel al garantizar que sea considerado como otros



Fotografía de AIPAC

miembros de la OTAN, como Australia, Nueva Zelanda y Japón, a fin de acelerar las exportaciones de equipos militares esenciales. Esto representó un verdadero cambio.

Además, el proyecto de ley da lugar a la implementación del nuevo Memorándum de entendimiento por el término de diez años sobre la asistencia para la seguridad de Israel y exige que la ventaja de Israel en cuanto a la calidad militar se revise empíricamente y de forma continua.

El proyecto de ley reconoce lo que ya he dicho, que la seguridad nacional de Israel es



ORADORES DE LA CONFERENCIA

•FRAGMENTOS DE LOS DISCURSOS
CLAVE EN LA CONFERENCIA
POLÍTICA 2008 DE APIAC EN
WASHINGTON, D.C. •
2-4 de junio de 2008

una prioridad para los Estados Unidos y reconoce la solicitud de una mayor asistencia para la seguridad de este país.

Por supuesto, uno de los temas de mayor preocupación cuando estuvimos en Israel, como ocurre en nuestro propio país, es el asunto de Irán. Garantizar la seguridad de Israel y de todo el mundo demanda que nos esforcemos más para convencer a Irán de que abandone sus ambiciones nucleares y cese su apoyo a grupos terroristas. En consecuencia, es esencial que endurezcamos -y cuando digo endurecer, me refiero a hacerlo- las sanciones como el principal componente de esta iniciativa diplomática.

Secretaria de Estado Condoleezza Rice

Nuestros lazos con Israel nos dan a los norteamericanos una comprensión y una empatía viscerales con respecto a la forma en que se pone a prueba la confianza de ese país en lo concerniente a seguridad. Recuerdo muy bien aquellos terribles días de 2001 y 2002, cuando tomar un autobús o salir de noche revivía el temor de otra Masacre de Pascua que acechaba a los israelíes, y sé de la angustia y el enojo que ellos sienten, y que sentimos los norteamericanos, ante el terror de los misiles que aún caen al azar sobre inocentes, en pueblos como Sderot y Ashkelon. Que nuestros aliados israelíes puedan vivir en medio del temor y la inseguridad es un pensamiento sencillamente inaceptable para nuestra nación.

Cuando Israel se vio cercado por el terror durante la segunda Intifada, fue Estados Unidos quien insistió en que tenía el derecho de defenderse. Cuando hubo quienes decían, y ahora nos olvidamos de que lo dijeron, que el terrorista de unos es el libertador de otros, fue Estados Unidos quien dijo no: el asesinato intencional de inocentes es condenable en cualquier tiempo y lugar.

Cuando hubo quienes sostenían, tal como algunos aún sostienen, que la alianza de Estados Unidos con Israel en cierto modo excedía el interés de nuestra nación, fue el presidente Bush y fui yo quienes afirmamos que, de hecho, era todo lo contrario. Nuestra seguridad y nuestros valores prosperan en un mundo donde existe un aliado exitoso y democrático llamado Israel.

Ahora escuchamos a los gobernantes iraníes afirmar que no buscan armamento nuclear, sino tan sólo energía nuclear con fines pacíficos. ¿Por qué entonces rechazaron los incentivos ofrecidos en el pasado por parte de la comunidad inter-



Fotografía de AIPAC

nacional, e incluso la colaboración relacionada con reactores de agua liviana? ¿Por qué Irán ha rechazado hasta el momento las ofertas rusas de efectuar los procesos de enriquecimiento de uranio en Rusia? ¿Por qué, tal como muestra el informe más reciente de la Agencia Internacional de Energía Atómica (IAEA), Irán continúa enriqueciendo uranio en contravención a las resoluciones del Consejo de seguridad de las Naciones Unidas? ¿Por qué, como también indica la IAEA, hay partes del programa nuclear de Irán que se encuentran bajo el control de las fuerzas armadas iraníes? ¿Y por qué Irán continúa negando a expertos internacionales el acceso a sus instalaciones nucleares? Bien, damas y caballeros, simplemente resulta difícil imaginar que existan respuestas inocentes para estas preguntas.

Sé que hay un serio debate en este mismo momento, tanto en nuestro país como en Israel, acerca de cómo abordar la amenaza que presenta el régimen iraní. Sin embargo, este debate no debe referirse a si mantenemos conversaciones con Irán. Esa no es la verdadera cuestión. Ejercer la diplomacia no es lo mismo que conversar; la verdadera diplomacia implica estructurar una serie de incentivos y contenciones para producir cambios de comportamiento.

Líder del partido mayoritario del Senado Harry Reid (D-NV)

En un momento en que el presidente de Irán está nuevamente amenazando la existencia de Israel, nuestras palabras de apoyo para este país son más importantes que nunca. Hace apenas unas semanas, todos y cada uno de los miembros del Senado de los Estados Unidos nos pusimos de acuerdo para aprobar una resolución que celebraba el 60° aniversario del moderno Estado de Israel.

Enviamos al mundo el claro mensaje de que la determinación de los Estados Unidos de apoyar a Israel es tan sólida como siempre. Este compromiso inquebrantable no es un valor exclusivo de los demócratas o de los republicanos; es un valor norteamericano.

Muchos de ustedes, mis amigos aquí reunidos, me han visitado en mi histórico despacho, desde el que he tenido el honor de servir como líder del partido mayoritario. Al atravesar la puerta, a unos seis pasos del recinto del Senado y mirando hacia la izquierda, podrán ver el retrato de nuestro trigésimo tercer presidente. Es un grandioso retrato. Harry Truman es para mí un héroe; fue un destacado demócrata y un gran norteamericano. Fue uno de nuestros presidentes más visionarios y es el responsable, quizá más que ningún otro, de la sólida amistad entre los Estados Unidos y el Estado de Israel.

Y no permitan que nadie que busque politizar la cuestión de Israel les diga lo contrario; demócratas y republicanos, todos juntos, debemos unir nuestras voces para respaldar el compromiso con la seguridad y la búsqueda de paz de este país. Este compromiso con Israel siempre se ha honrado, más allá de políticas o partidismos, y eso no debe cambiar.

Como ven, los Estados Unidos e Israel están unidos no sólo por su extensa historia y el compromiso compartido con un gobierno democrático, sino también por



Fotografía de AIPAC

adversarios comunes. Quienes amenacen a Israel, así como la paz y la estabilidad de la región, también nos amenazan a nosotros. Y, con mucha frecuencia, cuando tomamos arduas decisiones diplomáticas para resistir la tiranía y el extremismo, lo hacemos juntos.

El año pasado, el senador Barack Obama presentó un inteligente y severo plan de retiro de capitales que contó con el apoyo de otros 33 senadores demócratas y republicanos, y que imponía severos costos a Irán por la imprudencia de sus decisiones. Otros senadores deberían unirse a este proyecto y a otras acciones tendientes a incrementar las sanciones a Irán. Estados Unidos debe continuar prestando un sólido respaldo militar a Israel para que Israel pueda fortalecer aún más su ventaja en cuanto a la calidad militar en la región. Apoyo ampliamente dicho respaldo y el nuevo plan de diez años, e insto a mis colegas del Senado, a todos ellos, demócratas y republicanos, a hacer lo mismo.

Seguir estos pasos enviará un mensaje claro: los Estados Unidos nunca permitirán, jamás, que se amenace la existencia de Israel.

Líder Republicano del Senado Mitch McConnell (R-KY)

He apoyado un proyecto de ley que impone sanciones a Irán y a cualquier otra nación que respalde su programa nuclear, y, mirando hacia el futuro, el singular desafío que presenta el régimen iraní no hace sino garantizar que los futuros Congresos tengan la oportunidad de fortalecer aún más los lazos entre estadounidenses e israelíes.

Como muchos ya han advertido, ambos [Estados Unidos e Israel] nacieron en medio del conflicto; ambos se desarrollaron merced al trabajo arduo y al espíritu pionero de

individuos provenientes de diversas naciones, y ambos se apoyaron en tales principios con un respeto fundamental por los componentes de una sociedad libre: el imperio de la ley, la libertad de prensa, la libertad de cultos y el profundo respeto por los derechos individuales y la dignidad humana.

De hecho, los lazos entre Estados Unidos y el pueblo judío son tan antiguos como Estados Unidos mismo. Nuestro primer presidente advirtió que esta tierra siempre sería un hogar lejos de su hogar para los judíos que llegaron aquí luego de siglos de temible aislamiento.

Ya en 1922, el Congreso había reafirmado el principio fundamental de la Declaración de Balfour. En 1945, treinta y tres estados que representaban al 86% de la población de EE.UU. habían aprobado resoluciones que respaldaban la existencia de un Estado judío.



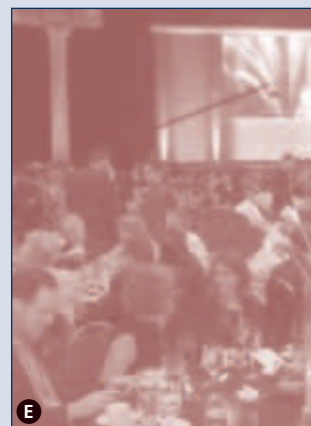
Fotografía de AIPAC

Y dos años antes, con anterioridad a que Truman reconociera oficialmente a Israel, el Departamento de Estado llevó a cabo una encuesta que demostró el fuerte apoyo al Estado Judío por parte

de una amplia mayoría de norteamericanos. Cuando el 14 de mayo de 1948 a la medianoche, hora de Tel Aviv, David Ben-Gurion declaró la existencia de un nuevo Estado Judío, algo quedó claro: la mayoría de los norteamericanos se sentían muy felices con este hecho.

A través de los años, este lazo se fortaleció, en parte gracias al excepcional apoyo bipartidario del que tradicionalmente Israel goza en Washington. En un lugar donde ambos partidos pocas veces coinciden, Israel siempre ha sido una notable excepción. Más allá de nuestros valores compartidos, los norteamericanos de todos los sectores políticos respetamos y admiramos la manera asombrosa en que Israel logra dominar el

ESCENAS DE LA CONFERENCIA POLÍTICA 2008 DE AIPAC



carácter desértico de su territorio y preservar la libertad y los valores democráticos frente a las constantes amenazas a la seguridad.

Líder Republicano de la Cámara de Representantes John Boehner (R-OH)

Me siento particularmente complacido de estar hoy aquí y, en primer lugar quiero darles las gracias. Gracias a todos ustedes, a su compromiso con Israel y a su compromiso con el pacto entre los pueblos norteamericano e israelí. Este es un pacto que ustedes continúan respaldando, fomentando y fortaleciendo, y yo, como un norteamericano común, deseo agradecerles a todos por ese compromiso.

El mes pasado, tuvimos el placer de celebrar, junto con un importante amigo y aliado, el 60° aniversario del Estado de Israel. Para EE.UU., Israel es su alianza más estrecha.

Y desde su creación, Israel, como todos saben, ha vivido bajo la constante amenaza de agresiones y ha resistido valientemente el surgimiento de un Islam radicalizado. Ninguna nación comprende mejor la amenaza -la amenaza del terror y de la vigilancia que se necesita para enfrentarla- que el Estado de Israel mismo. Y permítanme hablar claramente: el peligro persiste y debe enfrentarse con coraje, convicción y decisión.



Fotografía de AIPAC

Hace dos días, el presidente de Irán prometió que Israel desaparecería, y creo que el mensaje no podía ser más obvio. Irán es una amenaza para Israel, así como es una amenaza para los Estados Unidos.

Nuestro mensaje debe ser transparente e inequívoco: no daremos legitimidad a un líder que ha amenazado repetidas veces la existencia misma de Israel y de los Estados Unidos.

Amigos míos, la amenaza del terrorismo es real. Y los enemigos de ambos países son los mismos. El objetivo terrorista, que ha sido el mismo durante décadas, es crear un entorno político aquí en los Estados Unidos con la esperanza de que nos retiremos del Medio Oriente. Retrocedo hasta la toma de poder de los revolucionarios en Teherán, en 1979; o a los bombardeos a las trincheras de nuestra infantería de marina en Beirut, en 1983; o a lo que hicieron en Somalia en 1993; o al bombardeo terrorista Khobar en Arabia Saudita, en 1996; o al atentado contra la embajada en África Oriental en 1998; o al atentado contra el USS Cole en la costa de Yemen en 2000. Todo esto, con la intención de llevar a la opinión pública a que apoyara el retiro de las tropas de los Estados Unidos, a que instara a no permanecer junto a nuestros amigos y aliados en Medio Oriente.

Gracias por su compromiso al venir aquí, por ir al Capitolio y ayudar a informarles a los miembros del Congreso acerca de la importancia de esta relación. Ustedes cumplen una función vital en cuanto a que concientizan a los miembros acerca de la sólida relación que nos une y en fomentar el desarrollo del compromiso de cada uno de ellos para preservar y construir dicha relación, una relación que ha durado sesenta años, una relación que, desde mi punto de vista, debe perdurar para siempre.

Senadora Hillary Clinton (D-NY)

Los Estados Unidos e Israel cultivan un increíble lazo como aliados, amigos y socios. Hemos compartido intereses, hemos compartido ideales, y estos no son sólo valores en común. Estos son nuestros valores fundamentales: libertad, democracia, derechos humanos, derechos de la mujer, una sólida sociedad civil; y estamos del lado de Israel porque ha demostrado que la democracia puede florecer aun en las circunstancias más difíciles.

Hoy quisiera exponer los tres principios que espero nos guíen en toda acción que realicemos junto con Israel, y deseo explicar por qué es importante situar esta relación dentro del contexto más amplio de lo que significa la política exterior para los mejores intereses de los Estados Unidos.

En primer lugar, tengo un compromiso fundamental con la seguridad de Israel, porque su seguridad es vital para mantener la nuestra. Cuando los extremistas islámicos, que incluyen a líderes de naciones, proclaman “Muerte a los Estados Unidos, muerte a Israel”, comprendemos que nuestras naciones están luchando contra una amenaza común, y todos los aquí presentes sabemos que este lazo es mucho más personal que cualquier acuerdo sobre seguridad o que cualquier evaluación de riesgos.

Me enorgullece apoyar el otorgamiento de \$2.5 mil millones destinados a asistencia en seguridad para Israel previsto en el proyecto de ley para ayuda extranjera, y me comprometo a garantizar que Israel mantenga una superioridad militar que le permita enfrentar las amenazas crecientes. Parte de nuestro compromiso con la seguridad de Israel es el compromiso con el proceso de paz entre palestinos e israelíes.

Debemos hablar con todos los sectores, pero todos los partidos deben saber que siempre estaremos junto a Israel en su lucha por la paz y la seguridad. Israel debe saber que los Estados Unidos nunca lo presionarán para que haga concesiones unilaterales o para imponer una solución norteamericana.

Los palestinos deben hacer su parte renunciando a la violencia y enseñando a sus hijos los caminos de la paz y la tolerancia.

El segundo principio es simple: basta de armas nucleares para Irán. Irán es un país cuyos líderes, y cuyo presidente, niegan



Fotografía de AIPAC

ESCENAS DE LA CONFERENCIA POLÍTICA 2008 DE AIPAC



A: La sesión de apertura de la conferencia presentó una mesa redonda de expertos en la problemática de Medio Oriente. **B:** El representante estatal de Ohio, Josh Mandel, se manifestó acerca de sus esfuerzos para retirar fondos de pensión estatales a compañías que operan en Irán. **C:** El magnate del entretenimiento Haim Saban recibió el saludo de doscientos estudiantes activistas de AIPAC, quienes le agradecieron por los seminarios de liderazgo que llevan su mismo nombre. **D:** Doscientos estudiantes provenientes de instituciones terciarias y universidades cristianas y aquéllas a las que históricamente asisten estudiantes negros recibieron información para apoyar a Israel de manera más eficaz. **E:** Los delegados socializan en el banquete de gala. **F:** El crítico literario Leon Wieseltier y el activista de derechos humanos Natan Sharansky participaron en una mesa de debate acerca del futuro del pueblo judío.



el Holocausto. Un presidente que desafía a la comunidad internacional. Su gobierno entrena, financia y suministra armamento a terroristas de Hamas y Hezbolá para que lleven a cabo ataques contra civiles israelíes. Es un presidente que amenaza con destruir Israel. Esta semana afirmó que "Israel está próximo a morir y pronto será eliminado".

Y mi tercer principio es resistir el odio y el antisemitismo donde quiera que se encuentren, y que no son sólo israelíes y judíos quienes deben manifestarse en contra del antisemitismo, sino toda persona con sano juicio que comprenda que esta cuestión le atañe directamente.

Durante años he hablado en contra del antisemitismo en escuelas palestinas. Me asombra que aún hoy en día existan libros de texto palestinos en los que se niegue el derecho de Israel a existir y se describa la fundación de este país como una catástrofe histórica sin precedentes. Eso no es educación. Eso es adoctrinamiento. También sabemos que los sauditas tienen libros de texto donde se describe a los judíos como seres infames, y todos nos hemos indignado cuando el presidente iraní ofreció una conferencia en la cual negaba la existencia del Holocausto.

Senador John McCain (R-AZ)

Amigos míos, todos ustedes que han participado en el trabajo realizado por AIPAC han retomado una causa relevante y vital, una causa firmemente enraizada en el corazón de los Estados Unidos.

Las amenazas a la seguridad de Israel son enormes y van en aumento, por lo que el compromiso de los Estados Unidos también debe ser mayor. Apoyo firmemente la intensificación de asistencia militar destinada a Israel, cuyo inicio está programado para octubre. Me comprometo a garantizar que este país conserve la vanguardia en cuanto a la calidad militar. Los enemigos de Israel son demasiado numerosos, su margen de error es muy pequeño, y nuestros valores e intereses comunes son demasiado importantes

como para seguir cualquier otra política.

Las constantes acciones de Teherán en pos de obtener armas nucleares representa un riesgo inaceptable, un peligro que no podemos permitir.

Hace más de un año propuse aplicar sanciones para restringir la capacidad de Irán de importar productos refinados derivados del petróleo, de los cuales depende enormemente, y ha llegado el momento de que se realice una campaña internacional para llevarlo a cabo. Imponer un límite estricto sobre las importaciones iraníes de gasolina ejercería una inmediata presión para que Khamenei y Ahmadinejad cambien de postura y detengan el proceso tendiente a obtener armas nucleares. Al mismo tiempo, necesitamos el apoyo de aquéllos a quienes más preocupa la postura de Irán en la región, así como de nuestros socios europeos. Ellos pueden ayudar a imponer sanciones específicas, que signifiquen un alto costo para los líderes del régimen, incluso la denegación de visas y el congelamiento de activos. Como medida adicional para contener y disuadir a Irán, Estados Unidos debe imponer sanciones financieras al Banco Central iraní, el cual respalda el terrorismo y la proliferación de armas. Debemos aplicar toda la fuerza de la ley para evitar tratos comerciales con el Cuerpo de la Guardia Revolucionaria de Irán.

Debemos trasladar las sanciones al ámbito privado mediante el lanzamiento de una campaña internacional para desalentar las inversiones. Cuantas más personas, empresas, fondos de pensión e instituciones financieras en todo el mundo retiren sus capitales de las compañías que operan con Irán, la elite radicalizada que dirige ese país aumentará su nivel de impopularidad.

Amigos míos, tal como los israelíes saben, y mejor que nadie, la seguridad de



Fotografía de AIPAC

los pueblos libres jamás puede darse por sentada. Y en un mundo repleto de peligros, Israel y los Estados Unidos siempre deben permanecer unidos.

El Estado de Israel representa un singular éxito en muchos sentidos, y no menos exitoso es el logro de haberse convertido en la gran democracia de Medio Oriente. Si existen lazos entre los Estados Unidos e Israel que los críticos de nuestra alianza nunca han comprendido, quizá es porque no entienden cabalmente el amor por la libertad y la búsqueda de justicia. Pero deben saber que estos lazos no podrán romperse. Estamos unidos por ideales compartidos y adversidades que nos son comunes. Hemos sido camaradas en la lucha y socios de mutua confianza en la búsqueda de la paz. Somos aliados naturales y, como Israel mismo, es una alianza para siempre.

Senador Barack Obama (D-IL)

Una de las tantas cosas que admiro de AIPAC es que lucha por esta causa común en todos sus niveles. La sangre que da vida a AIPAC se encuentra presente en este recinto; activistas locales de todas las edades y de todas partes del país que vienen a Washington, año tras año, para hacerse escuchar. Nada muestra el rostro de AIPAC con mayor fidelidad que los 1,200 estudiantes que han viajado hasta aquí para dejar en claro al mundo que la unión entre los Estados Unidos e Israel está arraigada en mucho más que nuestro interés nacional; este lazo se vincula a nuestros valores compartidos y a las historias comunes de nuestros pueblos.

Aquéllos que amenazan a Israel nos amenazan también a nosotros. Israel siempre ha enfrentado tales amenazas en la primera línea de combate, y yo llevaré a la Casa Blanca el inquebrantable compromiso con la seguridad de este país. Esto comienza con garantizarle a Israel una ventaja en cuanto a la calidad militar. Me aseguraré de que Israel pueda defenderse

ESCENAS DE LA CONFERENCIA POLÍTICA 2008 DE AIPAC



G



H

G: El senador Carl Levin (D-MI) sonríe junto al presidente de la Junta de AIPAC, Howard Friedman, en el banquete de gala, al cual concurrió casi la mitad de los miembros del Congreso. **H:** Los delegados participaron en más de 500 reuniones de presión política realizadas en el Capitolio. **I:** Los carteles de la Conferencia política 2008 de AIPAC enfatizaron el tema del evento: la relación entre Estados Unidos e Israel ha sido "forjada para perdurar". **J:** Más de 6,500 activistas a favor de Israel de los cincuenta estados viajaron hacia la capital de la nación para asistir a la Conferencia política. **K:** Reunidos en grupos de trabajo, los delegados escucharon a destacados legisladores, expertos en la problemática de Medio Oriente y personal de AIPAC. **L:** El presidente de AIPAC, David Victor, motivó a los delegados de la conferencia para que se involucren más en el activismo político a favor de Israel.

de cualquier peligro, desde Gaza hasta Teherán. La colaboración defensiva entre los Estados Unidos e Israel es un modelo de éxito, que debe profundizarse. Como presidente, implementaré un memorándum de entendimiento que contemple \$30 mil millones en asistencia para Israel durante los próximos diez años, inversión en seguridad que no estará ligada a ninguna otra nación.

Debemos aislar a la organización



Fotografía de AIPAC

Hamas, a menos que renuncie al terrorismo, reconozca el derecho de Israel a existir, y respete los acuerdos pasados. En la mesa de negociaciones no hay lugar para organizaciones terroristas.

La seguridad de Israel es sagrada. No es negociable. Los palestinos necesitan un estado cohesivo y sin divisiones, que les permita prosperar, pero cualquier acuerdo que se realice con este pueblo debe preservar la identidad de Israel como estado judío, lo que incluye el reconocimiento de fronteras que cuenten con seguridad y defensa. Jerusalén debe seguir siendo la capital del país y debe permanecer unida.

En este momento, no existe mayor amenaza para Israel o para la paz y la estabilidad de la región que Irán. Esta audiencia está conformada tanto por republicanos como por demócratas, y los enemigos de Israel no deben tener dudas de que, independientemente del partido al cual pertenezcan, los norteamericanos nos mantendremos unidos, codo a codo, en nuestro compromiso con la seguridad de Israel. El peligro que Irán representa es serio, es real, y mi objetivo será eliminar esta amenaza.

Debemos trabajar junto con Europa, Japón y los Estados del Golfo para buscar todos los caminos posibles fuera de

las Naciones Unidas a fin de aislar al régimen iraní, desde interrumpir las garantías crediticias y ampliar las sanciones financieras hasta prohibir la exportación de petróleo refinado a Irán y boicotear las firmas asociadas a la Guardia Revolucionaria iraní, cuyas fuerzas Quds han sido acertadamente categorizadas como organización terrorista.

Finalmente, no deben quedar dudas de que siempre pondré la amenaza de acciones militares sobre la mesa de debate con el propósito de defender nuestra seguridad y la de nuestro aliado, Israel. No debe haber confusiones. A veces no existen alternativas a la confrontación, pero esto sólo realza la importancia de la acción diplomática. Tendremos mayores probabilidades de éxito y contaremos con un apoyo nacional e internacional mucho más contundente si, en caso de tener que recurrir a la fuerza militar, agotamos antes los esfuerzos diplomáticos.

Primer Ministro israelí Ehud Olmert

Se pueden imponer sanciones a la exportación de gasolina a Irán, y también a países que refinan este producto para Irán.

Los gobiernos deben anunciar que los empresarios iraníes ya no son bienvenidos, y que la transferencia de fondos provenientes o dirigidos a Irán no se realizará a través de sus bancos. Israel y los Estados Unidos han comprendido hace tiempo el notable peligro que representa un Irán en posesión de armamento nuclear, y estamos trabajando estrechamente para coordinar y concertar acciones tendientes a impedir que ese país se convierta en una potencia nuclear. Israel no tolerará tal posibilidad, como tampoco debería hacerlo ningún otro país del mundo libre.

Estimados amigos, el 21 de mayo, Israel y Siria anunciaron simultáneamente el comienzo de las negociaciones para lograr una paz integral bajo el auspicio

de Turquía, basada en los principios de la Conferencia de Madrid de 1991. Actualmente, Siria es una amenaza para la estabilidad regional. Pero, si en última instancia este país decide establecer relaciones de paz con Israel, para lo cual deberá desligarse de sus aliados del Eje del Mal, esto implicará un giro drástico y estratégico para todo Medio Oriente.

Como Primer Ministro, mi obligación es analizar todos los caminos posibles para alcanzar un entendimiento, y sinceramente creo que quizá, por primera vez, hoy se presenta la oportunidad de lograrlo.

El presidente Abbas y yo nos hemos reunido en muchas ocasiones durante los últimos dos años, y los equipos de ambos se han reunido semanalmente, en un verdadero esfuerzo por lograr un avance significativo durante 2008. Las negociaciones abarcan todas las cuestiones de importancia que existen entre ambos países. El acuerdo, en caso de que se logre y una vez formalizado, reflejará la visión que presenté al mundo el presidente Bush en 2002, y su implementación quedará sujeta al mapa de ruta, en el cual, por supuesto, la seguridad siempre tendrá el primer lugar.

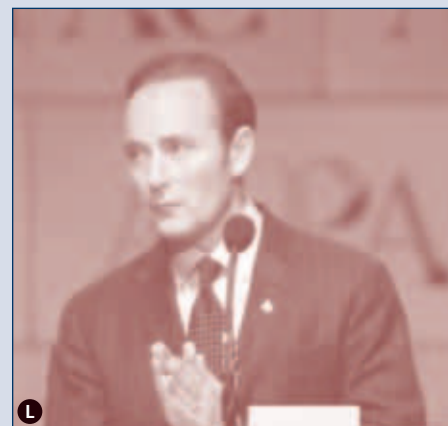
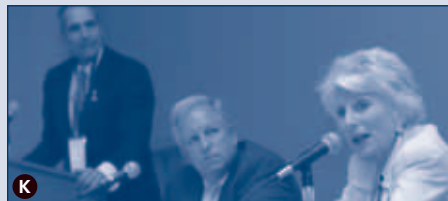
Uno de los pilares fundamentales de la seguridad nacional de Israel es su alianza con los Estados Unidos; ustedes han dedicado sus vidas a garantizar que no sólo esta alianza jamás se debilite ni se derrumbe, sino que además se fortalezca y profundice. Les agradezco por darme la oportunidad de dirigirme a ustedes esta tarde. Al verlos a todos ustedes aquí reunidos, sé que mi nación está verdaderamente bendecida. **•NER•**



Fotografía de AIPAC

Para ver los videos y las transcripciones completas, visite www.aipac.org/pc2008.

ESCENAS DE LA CONFERENCIA POLÍTICA 2008 DE AIPAC



dirigían a más de 7,000 activistas que estaban presentes en ese momento, ni a los 100,000 miembros de AIPAC distribuidos en todo el país, sino que se dirigían a la sobrecogedora mayoría del público estadounidense que considera a Israel como uno de los aliados más cercanos de esta nación, un público que quiere saber si el próximo presidente será amigo de Israel.

No siempre ha sido así. No siempre ha habido una conferencia de AIPAC donde los candidatos políticos se acercasen para dirigirse al electorado a favor de Israel en la capital del país.

Si Theodor Herzl asistiera a una conferencia política, no podría creer cuán lejos llegó su sueño. Su primer Congreso sionista en Basilea, en el casino municipal de Suiza, no fue un evento con tantas celebridades. No se presentó ninguno de los líderes mundiales. Pero Herzl, gracias a sus conocimientos de teatro, montó el mejor espectáculo que pudo. Para marcar el tono, le pidió a los delegados que se vistiesen con trajes formales. Como decoración, se colgó una gran bandera azul y blanca sobre la entrada.

Hoy en día, la Conferencia política se asemeja más a un show televisivo en vivo que a una reunión convocada en poco tiempo. Pero nunca debemos dar por supuesto lo lejos que avanzó el movimiento desde sus primeros días. Aun en Estados Unidos, no fue hace tanto que el Secretario de Estado George Marshall le advirtió a Harry Truman que votaría en su contra si reconocía al nuevo estado judío.

Ahora, nuestras voces se oyen y nuestra opinión importa. Sigamos adelante con la convicción de que la alianza entre Estados Unidos e Israel ha sido forjada para perdurar. **•NER•**

Reconocimiento a los líderes estudiantiles

LOS LEGISLADORES NOTARON UNA CONCURRENCIA IMPRESIONANTE A LA CONFERENCIA ANUAL

Más de 1,200 estudiantes provenientes de 363 sedes universitarias de cincuenta estados, incluyendo los presidentes de 175 Asociaciones Estudiantiles Gubernamentales (SGA) y líderes de la organización College Democrats of America y del comité College Republican National Committee, participaron en la Conferencia política de AIPAC.

El excelente resultado fue posible gracias a un generoso aporte del Legacy Heritage Fund.

Mientras que la vasta mayoría de los delegados estudiantiles provenían de la base de apoyo tradicional de AIPAC, incluyendo a muchos hijos y nietos de activistas de este Comité, la Conferencia política de este año convocó a doscientos estudiantes de instituciones universitarias

cristianas e instituciones universitarias a las que históricamente asisten estudiantes negros, así como alrededor de doscientos estudiantes de escuelas secundarias.

Por quinto año consecutivo, la cantidad de presidentes electos de las SGA también aumentó significativamente. Los presidentes de dichas asociaciones representaron a una amplia variedad de sedes universitarias de los cincuenta estados y del Distrito de Columbia, incluyendo 40 de las universidades ejemplares de AIPAC; 30 de las universidades cristianas y universidades a las que históricamente asisten estudiantes negros; y 18 provenientes de estados con limitada infraestructura a favor de Israel, entre ellos,

West Virginia, Mississippi, Wyoming, North Dakota, Maine, Hawaii, Montana y Alaska.

Se realizaron actividades de reclutamiento dirigidas a convocar a 21 presidentes de las SGA del estado de Nueva York. Estos delegados firmaron una declaración conjunta en apoyo a la relación entre Estados Unidos e Israel y la entregaron a sus respectivos senadores durante la conferencia.

Además de recibir reconocimientos durante varias de las sesiones plenarias -especialmente por parte de los tres candidatos presidenciales, la Presidenta de la Cámara de Representantes y el Primer Ministro israelí- los líderes estudiantiles elegidos asistieron a un foro interactivo con la representante Shelley Berkeley (D-NV), ex presidenta del cuerpo estudiantil de la Universidad de Nevada-Las Vegas; el representante estatal Josh

Mandel (R-OH), dos veces elegido como presidente estudiantil de la Universidad estatal de Ohio; y el representante estatal Bakari Sellers (D-SC), ex presidente de Morehouse College.

Muchos de estos líderes electos, entre otros, expresaron su interés en fortalecer aún más los lazos con el movimiento a favor de Israel.

“Recibí la inspiración de los legisladores a los que escuchamos y con los que interactuamos en la Conferencia”, dijo el presidente del SGA de Oklahoma, Kenah Nyanat. “AIPAC ha demostrado a los líderes estudiantiles de qué manera pueden influir en la relación entre Estados Unidos e Israel a través del proceso político norteamericano”. **•NER•**



Fotografía de AIPAC

Activistas estudiantiles de AIPAC se hacen tiempo para conectarse con sus pares en la Conferencia política 2008.

Financiado pagado para periódicos en Washington DC y otras oficinas de correos. Oficina de correos: envíe los cambios de dirección a Near East Report, 251 H Street, NW, Washington DC 20001

#AAACT
I.L. Kenah
Fundador, 1905-1988
Analistas de Investigación
Michelle Dorin y Luke Burke
update@aipac.org

Analista de Investigación Principal
Steven Beckerman
suscripción y pago,
llame al 202-639-5200.
Correo electrónico:
update@aipac.org

Información acerca
año. Para obtener
suscripciones \$50 por
año. Para obtener
información acerca
de la distribución,
suscripción y pago,
llame al 202-639-5200.
Correo electrónico:
update@aipac.org

(ISSN 0028-176X).
Edición quincenal
excepto cuando
el Congreso no está
en sesión. Publicada por
Near East Research, Inc.
251 H Street, NW
Washington, DC 20001

Subgerente Ejecutivo
Daniel Rubenstein
Editor Ejecutivo
Joshua Block
Editor Ejecutivo
Renee Rothstein
Editor en Jefe
Dr. Raphael Danziger
Richard Fishman
Howard Kohr
Secretaria
Amy Friedkin
Tesorero
Edward Levy, Jr.
Vicepresidente
Gerald Charoff
Presidente
Abe Pollin
Junta Directiva:

NEAR EAST REPORT